



U z n e s e n i e

z 19. zasadnutia Mestského zastupiteľstva
v Moldave nad Bodvou zo dňa 15.05.2020

Číslo: 19/MZ/2020

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou na svojom 19. zasadnutí prerokovalo:

1. Otvorenie, procedurálne záležitosti a schválenie programu
 - určenie overovateľov zápisnice
 - určenie zapisovateľa zápisnice
 - voľba návrhovej komisie.
2. Odpovede na interpelácie a interpelácie poslancov
3. Kontrola plnenia uznesení
4. Správa primátora mesta a mestského úradu
5. Správa o výsledku kontroly č. HK/6/2019, Správa o výsledku kontroly č. HK/2/2020, Správa o kontrolnej činnosti HK 2/2020, Návrh plánu kontrolnej činnosti HK na 2. polrok 2020
6. Správa o plnení úloh Mestskej polície Moldava nad Bodvou, stav na úseku verejného poriadku, priestupkov a kriminality
7. Návrh na 3. zmenu rozpočtu mesta Moldava nad Bodvou na rok 2020 rozpočtovým opatrením č. 3
8. Návrh na použitie prostriedkov z rezervného fondu mesta Moldava nad Bodvou na rok 2020
9. Rekonštrukcia objektu - Nájomné byty Hviezdoslavova 21, Moldava nad Bodvou - práce navyše
10. Návrh Dodatku č. 1 k Všeobecne záväznému nariadeniu Mesta Moldava nad Bodvou č. 113 O určení výšky príspevku na čiastočnú úhradu nákladov v školách a školských zariadeniach
11. Návrh Dodatku č. 1 na zmenu Prílohy č. 1 k Všeobecne záväznému nariadeniu mesta Moldava nad Bodvou č. 118 O určení výšky finančného príspevku na prevádzku a mzdy na žiaka škôl a školských zariadení na území mesta
12. Návrh na schválenie budúcej kúpnej zmluvy na odpredaj časti nehnuteľnosti – pozemkov do vlastníctva Slovenského vodohospodárskeho podniku pre vybudovanie verejnoprospešnej protipovodňovej stavby – Moldava nad Bodvou – ochrana intravilánu mesta II.
13. Návrh na schválenie budúcej kúpnej zmluvy na odpredaj časti nehnuteľnosti – pozemkov do vlastníctva Slovenského vodohospodárskeho podniku pre vybudovanie verejnoprospešnej protipovodňovej stavby – Moldava nad Bodvou – ochrana intravilánu mesta III.
14. Návrh na schválenie Zmuvy o výkone správy majetku mesta Moldava nad Bodvou a Východoslovenskou vodárenskou spoločnosťou a. s. Košice v prevádzkovaní ČOV v časti Budulov
15. Návrh na schválenie dohody o zabezpečení plnenia úloh dobrovoľného hasičského zboru mesta
16. Návrh na zverenie majetku mesta do správy Mestskému športovému klubu Moldava nad Bodvou
17. Dodatok č. 1 k Zásadám odmeňovania zástupcu primátora, poslancov, členov mestskej rady, členov komisií Mestského zastupiteľstva a odmeňovania za občianske obrady a slávnosti Mesta Moldava nad Bodvou
18. Návrh na odpredaj časti nehnuteľnosti vo výlučnom vlastníctve mesta Moldava nad Bodvou priamym predajom – Benedek



MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO V MOLDAVE NAD BODVOU

U z n e s e n i e

z 19. zasadnutia Mestského zastupiteľstva
v Moldave nad Bodvou zo dňa 15.05.2020

Číslo: 19/MZ/2020

19. Určenie karanténneho ubytovacieho zariadenia a Prevádzkový poriadok karanténneho ubytovacieho zariadenia v Moldave nad Bodvou
20. Návrh na schválenie poskytnutia návratnej finančnej výpomoci pre Penzión Bodva s. r. o.
21. Zámer zámeny nehnuteľností vo vlastníctve GOLDDDEST s. r. o. a Štefana Göröcsösa, Moldava nad Bodvou za nehnuteľností vo vlastníctve mesta Moldava nad Bodvou
22. Návrh na schválenie zámeru majetkovo vysporiadať formou odkúpenia/zámeny nehnuteľnosti vo vlastníctve Ing. Tomáša Tomka a spol.
23. Rôzne
24. Podnety občanov
25. Záver



MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO V MOLDAVE NAD BODVOU

U z n e s e n i e

z 19. zasadnutia Mestského zastupiteľstva
v Moldave nad Bodvou zo dňa 15.05.2020

Číslo: 19/MZ/2020

Uznesenie č. 235/2020

Bod č. 1 Otvorenie, procedurálne záležitosti, schválenie programu

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou

- a) **volí**
za overovateľov zápisnice: Ing. Roland Cingel', Ing. Oliver Kovács
- b) **berie na vedomie,**
že za zapisovateľku bola určená: Ing. Henrieta Tóthová
- c) **schvaľuje predložený program zasadnutia** s doplnením o Informáciu k Právnej analýze spoločnosti MOLDAVA PARK, a. s. v bode Rôzne ako bod č. 23/1.
- d) **volí**
návrhovú komisiu v zložení: Zoltán Dobos, Bc. Norbert Pecze.

Návrh uznesenia prijatý nadpolovičnou väčšinou všetkých poslancov v zmysle dodržiavania podmienok § 12 ods. 7 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

JUDr. Ing. Slavomír Borovský
primátor mesta

v. r.

podpísal: dňa 20. 05. 2020



MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO V MOLDAVE NAD BODVOU

U z n e s e n i e

z 19. zasadnutia Mestského zastupiteľstva
v Moldave nad Bodvou zo dňa 15.05.2020

Číslo: 19/MZ/2020

Uznesenie č. 236/2020

Bod č. 2 Odpovede na interpelácie prednesené na 16. zasadnutí Mestského zastupiteľstva v Moldave nad Bodvou

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu

- **berie na vedomie**

Odpovede na interpelácie prednesené na 16. zasadnutí Mestského zastupiteľstva v Moldave nad Bodvou.

Návrh uznesenia prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok § 12 ods. 7 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

JUDr. Ing. Slavomír Borovský
primátor mesta
v. r.
podpísal: dňa 20. 05. 2020



MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO V MOLDAVE NAD BODVOU

U z n e s e n i e

z 19. zasadnutia Mestského zastupiteľstva
v Moldave nad Bodvou zo dňa 15.05.2020

Číslo: 19/MZ/2020

Uznesenie č. 237/2020 Bod č. 3 Kontrola plnenia uznesení

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu

- **berie na vedomie**

Správu mestského úradu o kontrole plnenia uznesení z 16., 17. a 18. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Moldave nad Bodvou.

Návrh uznesenia prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok § 12 ods. 7 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

JUDr. Ing. Slavomír Borovský
primátor mesta
v. r.

podpísal: dňa 20. 05. 2020



MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO V MOLDAVE NAD BODVOU

U z n e s e n i e

z 19. zasadnutia Mestského zastupiteľstva
v Moldave nad Bodvou zo dňa 15.05.2020

Číslo: 19/MZ/2020

Uznesenie č. 238/2020

Bod č. 4 Správa primátora mesta a Mestského úradu v Moldave nad Bodvou

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou

- **berie na vedomie**

Správu primátora mesta a Mestského úradu Moldava nad Bodvou.

Návrh uznesenia prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok § 12 ods. 7 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

JUDr. Ing. Slavomír Borovský
primátor mesta
v. r.

podpísal: dňa 20. 05. 2020



MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO V MOLDAVE NAD BODVOU

U z n e s e n i e

z 19. zasadnutia Mestského zastupiteľstva
v Moldave nad Bodvou zo dňa 15.05.2020

Číslo: 19/MZ/2020

Uznesenie č. 239/2020

**Bod č. 5 Správa o výsledku kontroly č. HK/6/2019, Správa o výsledku kontroly č. HK/2/2020,
Správa o kontrolnej činnosti HK 2/2020, Návrh plánu kontrolnej činnosti
HK na 2. polrok 2020**

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu

- **berie na vedomie**

- 1) Správu o výsledku kontroly č. HK/6/2019
- 2) Správu o výsledku kontroly č. HK/2/2020
- 3) Správu o kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra č. 2/2020

- **schvaľuje**

Plán kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra na 2. polrok 2020.

Návrh uznesenia prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok § 12 ods. 7 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

JUDr. Ing. Slavomír Borovský
primátor mesta
v. r.

podpísal: dňa 20. 05. 2020



U z n e s e n i e

z 19. zasadnutia Mestského zastupiteľstva
v Moldave nad Bodvou zo dňa 15.05.2020

Číslo: 19/MZ/2020

Uznesenie č. 240/2020

**Bod č. 6 Správa o plnení úloh Mestskej polície Moldava nad Bodvou, stav na úseku
verejného poriadku, priestupkov a kriminality za január a apríl 2020**

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou

- **berie na vedomie**

Správu o plnení úloh Mestskej polície v Moldave nad Bodvou, stav na úseku verejného poriadku, priestupkov a kriminality za január až apríl 2020.

Návrh uznesenia prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok § 12 ods. 7 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

JUDr. Ing. Slavomír Borovský
primátor mesta
v. r.

podpísal: dňa 20. 05. 2020



U z n e s e n i e

z 19. zasadnutia Mestského zastupiteľstva
v Moldave nad Bodvou zo dňa 15.05.2020

Číslo: 19/MZ/2020

Uznesenie č. 241/2020

Bod č. 7 Návrh na 3. zmenu rozpočtu mesta Moldava nad Bodvou na rok 2020 rozpočtovým opatrením č. 3

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu

- **schvaľuje**

3. zmenu rozpočtu mesta na rok 2020 vrátane programov rozpočtovým opatrením č. 3 v zmysle ustanovenia § 14 ods. 2 písm. b), písm. a písm. c) Zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov podľa priloženého návrhu:

Bežné príjmy:	11 038 928 EUR	Bežné výdavky:	10 679 616 EUR
z toho rozpočt. organizácie:	607 809 EUR	z toho rozpočt. organizácie:	5 332 462 EUR
Kapitálové príjmy:	329 040 EUR	Kapitálové výdavky:	2 811 623 EUR
z toho rozpočt. organizácie	0 EUR	z toho rozpočt. organizácie:	0 EUR
Finančné príjmové operácie:	2 482 736 EUR	Finančné výdavkové oper.:	357 853 EUR
Príjmy celkom	13 850 704 EUR	Výdavky celkom	13 849 092 EUR

- **berie na vedomie**

Správu hlavného kontrolóra k návrhu na 3. zmenu rozpočtu mesta Moldava nad Bodvou za rok 2020.

Návrh uznesenia prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok § 12 ods. 7 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

JUDr. Ing. Slavomír Borovský
primátor mesta
v. r.

podpísal: dňa 20. 05. 2020



U z n e s e n i e

z 19. zasadnutia Mestského zastupiteľstva
v Moldave nad Bodvou zo dňa 15.05.2020

Číslo: 19/MZ/2020

Uznesenie č. 242/2020

Bod č. 8 Návrh na použitie prostriedkov z rezervného fondu mesta Moldava nad Bodvou na rok 2020

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu

- **schvaľuje**

v zmysle ustanovenia § 15 Zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov vecné použitie finančných prostriedkov z Rezervného fondu Mesta Moldava nad Bodvou v roku 2020 vo výške 126 637 Eur na finančné vykrytie kapitálových aktivít:

a) Nákup záložného zdroja	2 000,00 €
b) Parný čistič	7 050,00 €
c) Kofinancovanie nákupu autobusu	8 000,00 €
d) Nákup pozemkov	15 600,00 €
e) Projektové dokumentácie	27 000,00 €
f) Kofinancovanie projektu - Trhovisko	10 000,00 €
g) Rekonštrukcia objektu na ul. Hviezdoslavova (18 b.j)	26 987,00 €
h) Rekonštrukcia DD – havarijný stav	11 000,00 €
i) Realizácia nového chodníka na cintoríne.....	19 000,00 €

- **schvaľuje**

4. zmenu rozpočtu mesta na rok 2020 vrátane programov rozpočtovým opatrením č. 4 v zmysle ustanovenia § 14 ods. 2 písm. b), c) a písm. d) Zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov podľa priloženého návrhu:

Bežné príjmy:	11 038 928 EUR	Bežné výdavky:	10 679 616 EUR
z toho rozpočt. organizácie:	607 809 EUR	z toho rozpočt.organizácie:	5 332 462 EUR
Kapitálové príjmy :	329 040 EUR	Kapitálové výdavky :	2 811 623 EUR
z toho rozpočt. oganizácie:	0 EUR	z toho rozpočt. organizácie	0 EUR
Finančné príjmové operácie:	2 609 373 EUR	Finančné výdavkové oper.	357 853 EUR
Príjmy celkom	13 977 341 EUR	Výdavky celkom	13 849 092 EUR

- **berie na vedomie**

Správu hlavného kontrolóra k návrhu na 4. zmenu rozpočtu mesta Moldava nad Bodvou za rok 2020.

Návrh uznesenia prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok § 12 ods. 7 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

JUDr. Ing. Slavomír Borovský
primátor mesta
v. r.

podpísal: dňa 20. 05. 2020



MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO V MOLDAVE NAD BODVOU

U z n e s e n i e

z 19. zasadnutia Mestského zastupiteľstva
v Moldave nad Bodvou zo dňa 15.05.2020

Číslo: 19/MZ/2020

Uznesenie č. 243/2020

Bod č. 9 Rekonštrukcia objektu – Nájomné byty, Hviezdoslavova 21, Moldava nad Bodvou – práce navyiac

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu

- **schvaľuje**

vykrytie financovania nepredvídaných navyiac prác vo výške 39 797, 91 Eur s DPH z úverového rámca v roku 2020

- **berie na vedomie**

zapracovanie sumy vo výške 39 797, 91 Eur s DPH do rozpočtu mesta na rok 2021, ktorá prekračuje schválený úverový rámec.

Návrh uznesenia prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok § 12 ods. 7 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

JUDr. Ing. Slavomír Borovský
primátor mesta
v. r.

podpísal: dňa 20. 05. 2020



U z n e s e n i e

z 19. zasadnutia Mestského zastupiteľstva
v Moldave nad Bodvou zo dňa 15.05.2020

Číslo: 19/MZ/2020

Uznesenie č. 244/2020

Bod č. 10 Návrh Dodatku č.1 k Všeobecne záväznému nariadeniu Mesta Moldava nad Bodvou č. 113 o určení výšky príspevku na čiastočnú úhradu nákladov v školách a školských zariadeniach

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu

- **schvaľuje**

Dodatok č.1 k VZN Mesta Moldava nad Bodvou č. 113 o určení výšky príspevku na čiastočnú úhradu nákladov v školách a školských zariadeniach v zmysle predloženého návrhu, ktorý tvorí prílohu k tomuto uzneseniu.

Návrh uznesenia prijatý trojpätinovou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržania podmienok zákona o obecnom zriadení č. 369/1990 Zb. § 12 ods. 7 v znení neskorších predpisov.

JUDr. Ing. Slavomír Borovský
primátor mesta
v. r.

podpísal: dňa 20. 05. 2020



U z n e s e n i e

z 19. zasadnutia Mestského zastupiteľstva
v Moldave nad Bodvou zo dňa 15.05.2020

Číslo: 19/MZ/2020

Uznesenie č. 245/2020

**Bod č. 11 Návrh na zmenu prílohy č. 1 k VZN č. 118 o určení výšky finančného príspevku
na prevádzku a mzdy na žiaka škôl a školských zariadení na území mesta
Dodatkom č. 1**

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu

- **schvaľuje**

Dodatok č. 1 k VZN č. 118 o určení výšky finančného príspevku na prevádzku a mzdy na žiaka škôl a školských zariadení na území mesta, ktorým sa mení Príloha č. 1.

Návrh uznesenia prijatý trojpätinovou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržania podmienok zákona o obecnom zriadení č. 369/1990 Zb. § 12 ods. 7 v znení neskorších predpisov.

JUDr. Ing. Slavomír Borovský
primátor mesta
v. r.

podpísal: dňa 20. 05. 2020



U z n e s e n i e

z 19. zasadnutia Mestského zastupiteľstva
v Moldave nad Bodvou zo dňa 15.05.2020

Číslo: 19/MZ/2020

Uznesenie č. 246/2020

Bod č. 12 Návrh na schválenie budúcej kúpnej zmluvy na odpredaj časti nehnuteľnosti – pozemkov do vlastníctva Slovenského vodohospodárskeho podniku pre vybudovanie verejnoprospešnej protipovodňovej stavby – Moldava nad Bodvou – ochrana intravilánu mesta

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu

- **schvaľuje**

uzatvorenie zmluvy o budúcej kúpnej zmluve na odkúpenie časti pozemkov vo vlastníctve mesta Moldava nad Bodvou a to : parcely registra C-KN č. 1097/62, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie s výmerou 1285 m², odčlenenej od parcely registra C – KN č. 1097/32, druh pozemku zastavaná plocha a nádvoria s výmerou 2293 m², parcely registra C – KN č. 1097/63, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie s výmerou 122 m², odčlenenej od parcely registra C – KN č. 1097/2 druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie o výmere 29 331 m², a parcely registra C – KN č. 1097/64, druh pozemku zastavaná plocha a nádvoria s výmerou 332 m², odčlenenej od parcely registra C – KN č. KN č. 1097/2 druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie o výmere 29 331 m², všetky parcely zapísané na liste vlastníctva č. 1533 pre k. ú. Moldava nad Bodvou vedenom Okresným úradom Košice – okolie v zmysle Geometrického plánu č. 32/2019 vyhotoveným spoločnosťou Geo – Kart, s.r.o. IČO: 36583600, so sídlom Cesta Sv. Ladislava 9, 045 01 Moldava nad Bodvou do výlučného vlastníctva Slovenského vodohospodárskeho podniku, štátneho podniku, IČO: 36 022 047, so sídlom Radničné námestie 8, 969 55 Banská Štiavnica. Slovenský vodohospodársky podnik, štátny podnik odkúpi uvedené časti pozemkov za účelom potreby realizácie vybudovania protipovodňovej stavby v katastrálnych územiach Debraď a Moldava nad Bodvou, ktorá zabezpečí potrebnú prietoknosť koryta rieky Bodvy za kúpnu cenu 43 022,86 € (slovom: štyridsaťtritisícdvadsaťdva eur aj osemdesiatšesť centov), určenú na základe Znaleckého posudku č. 39/2019 znalca: Ing. Katarína Šomšáková, ev. číslo znalca: 915396, Bernolákova 19, 04011 Košice. Riadnu kúpnu zmluvu zmluvné strany budú povinné uzatvoriť najneskôr do 12 kalendárnych mesiacov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia na stavbu po jej schválení na úrovni mestského zastupiteľstva.

Návrh uznesenia prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok § 12 ods. 7 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

JUDr. Ing. Slavomír Borovský
primátor mesta
v. r.

podpísal: dňa 20. 05. 2020



U z n e s e n i e

z 19. zasadnutia Mestského zastupiteľstva
v Moldave nad Bodvou zo dňa 15.05.2020

Číslo: 19/MZ/2020

Uznesenie č. 247/2020

Bod č. 13 Návrh na schválenie budúcej kúpnej zmluvy na odpredaj časti nehnuteľnosti – pozemkov do vlastníctva Slovenského vodohospodárskeho podniku pre vybudovanie verejnoprospešnej protipovodňovej stavby – Moldava nad Bodvou – ochrana intravilánu mesta

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu

- **schvaľuje**

uzatvorenie zmluvy o budúcej kúpnej zmluve na odkúpenie časti pozemkov vo výlučnom vlastníctve mesta Moldava nad Bodvou, odčlenených na základe Geometrického plánu č. 26/2019 vyhotoveným spoločnosťou Geo – Kart, s.r.o. IČO: 36583600, so sídlom Cesta Sv. Ladislava 9, 045 01 Moldava nad Bodvou a to konkrétne:

z parcely registra „E“ KN parc. č. 1780 odčlenenú:

- parcelu registra „C“ č. 1991/37 – zastavaná plocha a nádvorie s výmerou 297 m²,
- parcelu registra „C“ č. 1993/23 – trvalý trávnatý porast s výmerou 556 m²,

z parcely registra „E“ KN parc. č. 1803 odčlenenú:

- parcelu registra „C“ č. 1991/33 – zastavaná plocha a nádvorie s výmerou 818 m²,
- parcelu registra „C“ č. 1993/44 – trvalý trávnatý porast s výmerou 1533 m²,

z parcely registra „E“ KN parc. č. 1805 odčlenenú:

- parcelu registra „C“ č. 1991/31 – zastavaná plocha a nádvorie s výmerou 43 m²,
- parcelu registra „C“ č. 1993/18 – trvalý trávnatý porast s výmerou 370 m²,

z parcely registra „E“ KN parc. č. 1806 odčlenenú:

- parcelu registra „C“ č. 1991/32 – zastavaná plocha a nádvorie s výmerou 7 m²,
- parcelu registra „C“ č. 1993/19 – trvalý trávnatý porast s výmerou 578 m²,

z parcely registra „E“ KN parc. č. 1807 odčlenenú:

- parcelu registra „C“ č. 1991/29 – zastavaná plocha a nádvorie s výmerou 4328 m²,
- parcelu registra „C“ č. 1993/1 – trvalý trávnatý porast s výmerou 18751 m²,
- parcelu registra „C“ č. 1965/2 – trvalý trávnatý porast s výmerou 897 m²,
- parcelu registra „C“ č. 1965/3 – trvalý trávnatý porast s výmerou 521 m²,

z parcely registra „E“ KN parc. č. 1808 odčlenenú:

- parcelu registra „C“ č. 1993/17 – trvalý trávnatý porast s výmerou 506 m²,

z parcely registra „E“ KN parc. č. 1809 odčlenenú:

- parcelu registra „C“ č. 1993/16 – trvalý trávnatý porast s výmerou 172 m²,



U z n e s e n i e

z 19. zasadnutia Mestského zastupiteľstva
v Moldave nad Bodvou zo dňa 15.05.2020

Číslo: 19/MZ/2020

druhá strana uznesenia č. 247/2020

z parcely registra „E“ KN parc. č. 1810 odčlenenú:

- parcelu registra „C“ č. 1993/15 – trvalý trávnatý porast s výmerou 550 m²,

z parcely registra „E“ KN parc. č. 1811 odčlenenú:

- parcelu registra „C“ č. 1993/14 – trvalý trávnatý porast s výmerou 815 m²,

z parcely registra „E“ KN parc. č. 1812 odčlenenú:

- parcelu registra „C“ č. 1993/13 – trvalý trávnatý porast s výmerou 383 m²,

z parcely registra „E“ KN parc. č. 1855/3 odčlenenú:

- parcelu registra „C“ č. 1994/2 – trvalý trávnatý porast s výmerou 583 m²,

do výlučného vlastníctva Slovenského vodohospodárskeho podniku, štátneho podniku, IČO: 36 022 047, so sídlom Radničné námestie 8, 969 55 Banská Štiavnica. Slovenský vodohospodársky podnik, štátny podnik odkúpi uvedené časti pozemkov za účelom potreby realizácie vybudovania protipovodňovej stavby v katastrálnych územiach Debraď a Moldava nad Bodvou, ktorá zabezpečí potrebnú prietoknosť koryta rieky Bodvy za kúpnu cenu 121 441,64 € (slovom: stodvadsaťjeden tisíc štyristo štyridsaťjeden eur aj šesťdesiatštyri centov), určenú na základe Znaleckého posudku č. 39/2019 znalca: Ing. Katarína Šomšáková, ev. číslo znalca: 915396, Bernolákova 19, 04011 Košice. Riadnu kúpnu zmluvu zmluvné strany budú povinné uzatvoriť najneskôr do 12 kalendárnych mesiacov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia na stavbu po jej schválení na úrovni mestského zastupiteľstva.

Návrh uznesenia prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok § 12 ods. 7 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

JUDr. Ing. Slavomír Borovský
primátor mesta
v. r.

podpísal: dňa 20. 05. 2020



MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO V MOLDAVE NAD BODVOU

U z n e s e n i e

z 19. zasadnutia Mestského zastupiteľstva
v Moldave nad Bodvou zo dňa 15.05.2020

Číslo: 19/MZ/2020

Uznesenie č. 248/2020

Bod č. 14 Návrh na schválenie Zmuvy o výkone správy majetku mesta Moldava nad Bodvou a Východoslovenskou vodárenskou spoločnosťou a. s. Košice v prevádzkovaní ČOV v časti Budulov

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu

- **schvaľuje**
 - zverenie majetku mesta – čistička odpadových vôd v mestskej časti Budulov do správy pre VVS, a. s. v obstarávacej cene 276 738,71 €,
 - podstatné náležitosti zmluvy o zverení majetku mesta do správy VVS, a. s. na dobu neurčitú.

Návrh uznesenia prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok § 12 ods. 7 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

JUDr. Ing. Slavomír Borovský
primátor mesta
v. r.

podpísal: dňa 20. 05. 2020



MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO V MOLDAVE NAD BODVOU

U z n e s e n i e

z 19. zasadnutia Mestského zastupiteľstva
v Moldave nad Bodvou zo dňa 15.05.2020

Číslo: 19/MZ/2020

Uznesenie č. 249/2020

Bod č. 15 Návrh na schválenie dohody o zabezpečení plnenia úloh dobrovoľného hasičského zboru mesta

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu

- **schvaľuje**

návrh dohody o zabezpečení plnenia úloh dobrovoľného hasičského zboru v súlade so zákonom č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarimi v znení neskorších predpisov v meste Moldava nad Bodvou medzi mestom Moldava nad Bodvou a Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky - Krajským riaditeľstvom Hasičského a záchranného zboru v Košiciach v predloženej znení.

Návrh uznesenia prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok § 12 ods. 7 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

JUDr. Ing. Slavomír Borovský
primátor mesta
v. r.

podpísal: dňa 20. 05. 2020



U z n e s e n i e

z 19. zasadnutia Mestského zastupiteľstva
v Moldave nad Bodvou zo dňa 15.05.2020

Číslo: 19/MZ/2020

Uznesenie č. 250/2020

Bod č. 16 Návrh na zverenie majetku mesta do správy Mestskému športovému klubu Moldava nad Bodvou

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu

- **ruší**

uznesenie Mestského zastupiteľstva v Moldave nad Bodvou č. 231/2020 zo dňa 18. 02. 2020 o zverení majetku mesta do správy Mestskému športovému klubu, Školská 2, 045 01 Moldava nad Bodvou

- **schvaľuje**

odňatie správy majetku mesta, ktoré bolo zverené uznesením Mestského zastupiteľstva v Moldave nad Bodvou č. 115/2019 zo dňa 20. 06. 2019 o zverení majetku mesta do správy Mestskému športovému klubu, IČO: 52 395 154, so sídlom Školská 2, 045 01 Moldava nad Bodvou s platnosťou k 31. 05. 2020

- **schvaľuje**

v súlade s § 6a ods. 1 písm. a) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí zverenie majetku mesta vo vlastníctve mesta Moldava nad Bodvou do správy Mestskému športovému klubu, IČO: 52395154, Školská 2, 045 01 Moldava nad Bodvou, a to konkrétne :

- **Revitalizácia športového areálu**

Obstarávacia cena:	16 820,34 €
Oprávky:	146,96 €
Zostatková cena:	16 673,38 €

- **Psí park – agility**

Obstarávacia cena:	18 633,74 €
Oprávky:	194,10 €
Zostatková cena:	18 439,64 €

- **Multifunkčné ihrisko – športový areál**

Obstarávacia cena:	33 560,06 €
Oprávky:	349,60 €
Zostatková cena:	33 210,46 €

- **Bufet športový areál, Cesta Sv. Rócha 1430/25, na parcele r. „C“ č. 998/003, LV č. 2272**

Obstarávacia cena:	49 395,77 €
Oprávky:	2 860,39 €
Zostatková cena:	46 535,38 €

- **Detcké ihrisko Playsystém**

Obstarávacia cena:	8 011,09 €
Oprávky:	1 168,23 €
Zostatková cena:	6 842,86 €

- **Kanalizačná prípojka**

Obstarávacia cena:	11 006,20 €
Oprávky:	38,22 €
Zostatková cena:	10 967,98 €



MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO V MOLDAVE NAD BODVOU

U z n e s e n i e

z 19. zasadnutia Mestského zastupiteľstva
v Moldave nad Bodvou zo dňa 15.05.2020

Číslo: 19/MZ/2020

druhá strana uznesenia č. 250/2020

- **Pozemok** parcela registra „C“ číslo 998/003 ostatná plocha o výmere 5 029 m²
LV č. 2272 v hodnote 11 863,83 €

vlastné zdroje

od 1. 6. 2020 na dobu neurčitú za účelom ich správy, údržby a užívania.

Nehnutel'ný majetok v celkovej obstarávacej cene:	141 279,94 €
Hnutel'ný majetok v celkovej obstarávacej cene:	8 011,09 €.

Návrh uznesenia prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok § 12 ods. 7 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

JUDr. Ing. Slavomír Borovský
primátor mesta
v. r.

podpísal: dňa 20. 05. 2020



MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO V MOLDAVE NAD BODVOU

U z n e s e n i e

z 19. zasadnutia Mestského zastupiteľstva
v Moldave nad Bodvou zo dňa 15.05.2020

Číslo: 19/MZ/2020

Uznesenie č. 251/2020

**Bod č. 17 Dodatok č. 1 k Zásadám odmeňovania zástupcu primátora, poslancov, členov
mestskej rady, členov komisií Mestského zastupiteľstva a odmeňovania za
občianske obrady a slávnosti Mesta Moldava nad Bodvou**

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu

- **schvaľuje**

prerušenie rokovania o tomto bode a jeho prerokovanie predložiť na ďalšie rokovanie mestského zastupiteľstva.

Návrh uznesenia prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok § 12 ods. 7 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

JUDr. Ing. Slavomír Borovský
primátor mesta
v. r.

podpísal: dňa 20. 05. 2020



MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO V MOLDAVE NAD BODVOU

U z n e s e n i e

z 19. zasadnutia Mestského zastupiteľstva
v Moldave nad Bodvou zo dňa 15.05.2020

Číslo: 19/MZ/2020

Uznesenie č. 252/2020

Bod č. 18 Návrh na schválenie priameho odpredaja časti pozemku vo vlastníctve mesta Moldava nad Bodvou pre Tibora Benedeka

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu

- **schvaľuje**

priamy predaj parcely č. 1228/56 zastavaná plocha vo výmere 16 m², ktorá vznikla na základe Geometrického plánu č. 1/2020 zo dňa 14. 01. 2020, vyhotoveného Popovics Ivan Geodézia – Kras, so sídlom: Budovateľov 22, 045 01 Moldava nad Bodvou, IČO: 37 016 610, odčlenením z parciel C-KN č. 1228/1 o výmere 10 122 m² zastavané plochy, a parcely C-KN č. 808/1 o výmere 2705 m², zastavané plochy, obe parcely evidované na LV č. 1533 pre k. ú. Moldava nad Bodvou vo výlučnom vlastníctve mesta Moldava nad Bodvou v prospech Tibora Benedeka, [REDACTED], 045 01 Moldava nad Bodvou do jeho výlučného vlastníctva na kúpnu cenu 410,- €, ktorá bola určená znaleckým posudkom 17/2020, vypracovaným Ing. Jurajom Miškovičom dňa 05. 02. 2020, číslo znalca: 912363, so sídlom: L. Štúra 11, 045 01 Moldava nad Bodvou.

Návrh uznesenia prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok § 12 ods. 7 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

JUDr. Ing. Slavomír Borovský
primátor mesta
v. r.

podpísal: dňa 20. 05. 2020



U z n e s e n i e

z 19. zasadnutia Mestského zastupiteľstva
v Moldave nad Bodvou zo dňa 15.05.2020

Číslo: 19/MZ/2020

Uznesenie č. 253/2020

Bod č. 19 Určenie karanténneho zariadenia a Prevádzkový poriadok karanténneho zariadenia v Moldave nad Bodvou

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu

- **určuje**

Karanténne zariadenie na ulici Budulovskej 250/31 v Moldave nad Bodvou, v ktorom bude vykonávaná izolácia osôb z marginalizovaných rómskych komunít počas súčasnej pandémie nového koronavírusu

- **schvaľuje**

Prevádzkový poriadok Karanténneho zariadenia na ul. Budulovskej 250/31 v Moldave nad Bodvou.

Návrh uznesenia prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok § 12 ods. 7 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

JUDr. Ing. Slavomír Borovský
primátor mesta
v. r.

podpísal: dňa 20. 05. 2020



U z n e s e n i e

z 19. zasadnutia Mestského zastupiteľstva
v Moldave nad Bodvou zo dňa 15.05.2020

Číslo: 19/MZ/2020

Uznesenie č. 254/2020

Bod č. 20 Návrh na schválenie poskytnutia návratnej finančnej výpomoci pre Penzión Bodva s. r. o.

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu

- **schvaľuje**

poskytnutie návratnej finančnej výpomoci pre obchodnú spoločnosť Penzión Bodva s. r. o., so sídlom Školská 5, 045 01 Moldava nad Bodvou, IČO: 52 826 538 v zmysle § 10 ods. 6 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v celkovej sume **7 530,66 EUR** na zabezpečenie mzdových náležitostí zamestnancov Penzión Bodva, s. r. o.

a to za nasledujúcich podmienok:

- a) návratná finančná výpomoc bude poskytnutá bezúročne,
- b) Penzión Bodva s. r. o. môže návratnú finančnú výpomoc splácať formou čiastkových splátok alebo ju splatiť jedinou splátkou vo výške celkovej poskytnutej sumy,
- c) najneskorší termín splatnosti je 31. december 2020

- **s c h v a ľ u j e**

5. zmenu rozpočtu mesta na rok 2020 vrátane programov rozpočtovým opatrením č. 5 v zmysle ustanovenia § 14 ods. 2 písm. b), c) a písm. d) Zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov podľa priloženého návrhu:

Bežné príjmy:	11 038 928 EUR	Bežné výdavky:	10 679 616 EUR
z toho rozpočt. organizácie:	607 809 EUR	z toho rozpočt.organizácie:	5 332 462 EUR
Kapitálové príjmy:	329 040 EUR	Kapitálové výdavky:	2 811 623 EUR
z toho rozpočt. oganizácie:	0 EUR	z toho rozpočt. organizácie:	0 EUR
Finančné príjmové operácie:	2 616 904 EUR	Finančné výdavkové oper.:	365 384 EUR
Príjmy celkom	13 984 872 EUR	Výdavky celkom	13 856 623 EUR

- **b e r i e n a v e d o m i e**

Správu hlavného kontrolóra k návrhu na 5. zmenu rozpočtu mesta Moldava nad Bodvou na rok 2020.

Návrh uznesenia prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok § 12 ods. 7 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

JUDr. Ing. Slavomír Borovský
primátor mesta
v. r.

podpísal: dňa 20. 05. 2020



U z n e s e n i e

z 19. zasadnutia Mestského zastupiteľstva
v Moldave nad Bodvou zo dňa 15.05.2020

Číslo: 19/MZ/2020

Uznesenie č. 255/2020

Bod č. 21 Návrh na schválenie zámeru majetkovo vysporiadať formou zámeny nehnuteľnosti vo vlastníctve mesta Moldava nad Bodvou s nehnuteľnosťami vo vlastníctve obchodnej spoločnosti GOLDDEST s. r. o. a p. Štefana Görcsösa

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu

- **schvaľuje**

zámer majetkovo vysporiadať formou zámeny nehnuteľnosti vo vlastníctve mesta Moldava nad Bodvou s nehnuteľnosťami vo vlastníctve obchodnej spoločnosti GOLDDEST s. r. o. IČO: 50 881 647, so sídlom Budulovská 3055, 045 01 Moldava nad Bodvou a p. Štefana Görcsösa, bydliskom [REDACTED], 045 01 Moldava nad Bodvou a to konkrétne tak, že:

I.) Obchodná spoločnosť GOLDDEST s. r. o. zamení svoje nehnuteľnosti, pozemky a stavbu v meste Moldava nad Bodvou, katastrálne územie Budulov evidovaných na LV č. 632:

- parcela reg. „C“ č. 129/130, zastavané plochy a nádvoria o výmere 131 m²,
- parcela reg. „C“ č. 129/131, zastavané plochy a nádvoria o výmere 406 m²,
- parcela reg. „C“ č. 129/132, zastavané plochy a nádvoria o výmere 31 m²,
- dielňa so súpisným č. 3055 postavená na parcele č. 129/125.

do výlučného vlastníctva mesta Moldava nad Bodvou,

II.) Pán Štefan Görcsös zamení pozemky a stavby v svojom výlučnom vlastníctve v meste Moldava nad Bodvou, katastrálne územie Budulov, evidovaných na LV č. 572 ako:

- parcela reg. „C“ č. 129/7, zastavané plochy a nádvoria o výmere 1151 m²,
- parcela reg. „C“ č. 129/64, zastavané plochy a nádvoria o výmere 1491 m²,
- parcela reg. „C“ č. 129/68, zastavané plochy a nádvoria o výmere 72 m²,
- parcela reg. „C“ č. 129/69, ostatná plocha o výmere 124 m²,
- parcela reg. „C“ č. 129/129, zastavané plochy a nádvoria o výmere 84 m²,
- dielňa so súpisným č. 3043 postavená na parcele č. 129/7.

do výlučného vlastníctva mesta Moldava nad Bodvou,

III) Mesto Moldava nad Bodvou zamení pozemky a stavby vo svojom výlučnom vlastníctve v katastrálnom území mesta Moldava nad Bodvou a to na :

1) LV č. 301:

- parcela reg. „C“ č. 1988/42: zastavaná plocha a nádvorie o výmere 579 m²,
- administratívna budova so súpisným číslom 1235 postavená na parcele číslo 1988/42,
- časť parcely reg. „C“ 1988/46: Zastavaná plocha a nádvorie na základe priloženého geometrického plánu č. 07/2020 – novovzniknutá parcela č. 1988/69 o výmere 920 m²,
- parcela reg. „C“ 1988/63: Zastavaná plocha a nádvoria o výmere 1331 m²,
- budova súp. č. 1228 postavená na parcele č. 1988/63,
- časť parcely reg. „C“ 1988/44 a časť parcely reg. „C“ 1988/1 – zastavaná plocha a nádvoria na základe priloženého geometrického plánu č. 08/2020 – novovzniknutá parcela č. 1988/70 o výmere 2417 m²,



MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO V MOLDAVE NAD BODVOU

U z n e s e n i e

z 19. zasadnutia Mestského zastupiteľstva
v Moldave nad Bodvou zo dňa 15.05.2020

Číslo: 19/MZ/2020

druhá strana uznesenia č. 255/2020

2) LV č. 1533:

- parcely reg „C“ 1020/345 až 1020/391 zastavané plochy a nádvoría o jednotlivých výmerách 18m² spolu v celkovej výmere 846 m²
do vlastníctva obchodnej spoločnosti GOLDDEST s. r. o. a pána Štefana Görcsösa.

Návrh uznesenia prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok § 12 ods. 7 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

JUDr. Ing. Slavomír Borovský
primátor mesta
v. r.

podpísal: dňa 20. 05. 2020



U z n e s e n i e

z 19. zasadnutia Mestského zastupiteľstva
v Moldave nad Bodvou zo dňa 15.05.2020

Číslo: 19/MZ/2020

Uznesenie č. 256/2020

Bod č. 22 Návrh na schválenie zámeru majetkovo vysporiadať formou odkúpenia/zámeny nehnuteľnosti vo vlastníctve Ing. Tomáša Tomka a spol.

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu

- **schvaľuje**

zámer majetkovo vysporiadať pozemok parcelu reg. „E“ KN č. 1533 o celkovej výmere 2 317 m², druh pozemku: orná pôda, evidovanej na LV č. 3293 pre katastrálne územie Moldava nad Bodvou v celku formou zámeny alebo odkúpenia.

Návrh uznesenia prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok § 12 ods. 7 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

JUDr. Ing. Slavomír Borovský
primátor mesta
v. r.

podpísal: dňa 20. 05. 2020